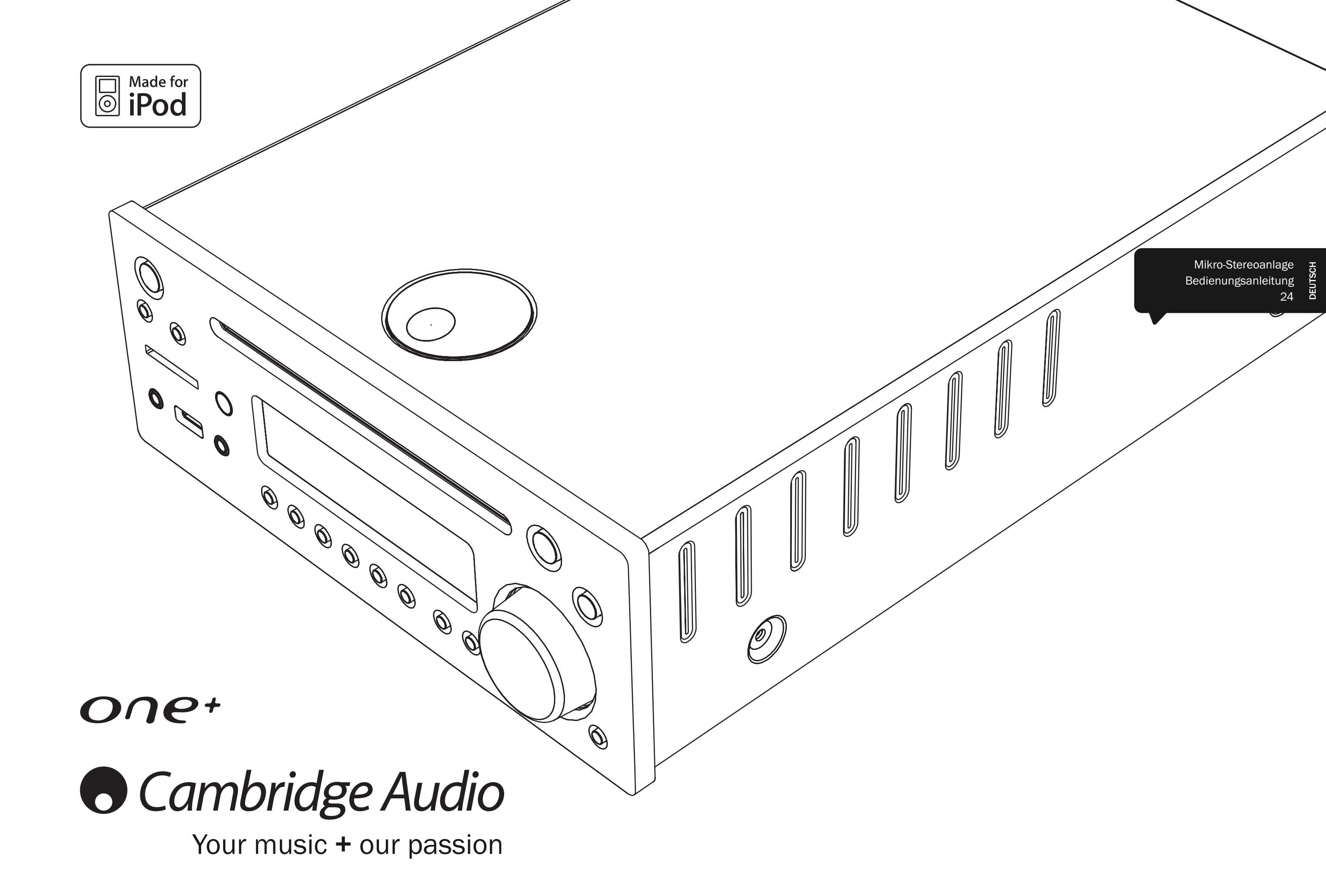


Made for iPod

Mikro-Stereoanlage
Bedienungsanleitung
24

DEUTSCH

one+

Cambridge Audio

Your music + our passion

Cambridge Audio

Inhalt

Denken Sie daran, Ihr Produkt zu registrieren.

Besuchen Sie dazu die folgende Website: www.cambridgeaudio.com/sts

Nach dem Registrieren werden Sie über Folgendes auf dem Laufenden gehalten:

- **neueste Produktveröffentlichungen,**
- **Software-Aktualisierungen,**
- **Neuigkeiten, Veranstaltungen, exklusive Angebote und Preisausschreiben.**

Befolgen Sie die Schritte in dieser Bedienungsanleitung, um das Produkt einfach zu installieren und zu verwenden. Die Informationen in dieser Anleitung wurden zur Zeit der Drucklegung hinsichtlich ihrer Genauigkeit sorgfältig überprüft. Cambridge Audio ist jedoch bestrebt, seine Produkte ständig zu verbessern, und daher können sich das Design und die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Einführung

Vielen Dank für den Erwerb des Cambridge Audio *One+*-Systems! Wir hoffen, dass Sie mit dem Gerät viele Jahre Freude haben werden. Wie bei allen Produkten von Cambridge Audio liegen auch beim *One+* drei Grundprinzipien zugrunde: hervorragende Leistung, einfache Bedienung und ein unglaublicher Wert.

One+ wurde mit dem Gedanken entwickelt, mit einem kleinen, einfach zu bedienenden System mit ansprechendem Design und umfangreicher Funktionsvielfalt kompromisslose hochwertige Soundqualität mit unübertroffener Klangtreue zu bieten.

One+ besteht aus einem qualitativ hochwertigen CD-Player, Verstärker, DAB- und FM-Radio, aus Speicherkarten-Schnittstellen und iPod-Funktionalität, wobei wir auf unsere 40-jährige Erfahrung in der Entwicklung von Hi-Fi-Systemen zurückgreifen.

One+ ist kompatibel mit SD-, SDHC-Speicherkarten und USB-Speichersticks mit einer Speicherkapazität von bis zu 8 Gigabyte und kann MP3- oder WMA-Dateien von diesen Speichermedien von CD-R/-RW-CDs wiedergeben.

Eine im Lieferumfang enthaltene DD30 iPod-Dockingstation ist mit allen zur Zeit aktuellen iPod-Modellen kompatibel. Das sind der iPod nano (1., 2., 3. und 4. Generation), iPod (4. Generation, photo und 5. Generation), iPod classic und iPod touch (1. und 2. Generation). Über einen MP3-Eingang auf der Vorderseite und zwei AUX-Eingänge auf der Rückseite können Sie andere MP3-Player, Spielkonsolen und andere Geräte anschließen.

Über die im Lieferumfang enthaltene Navigator-Fernbedienung können Sie komfortabel auf alle Funktionen zugreifen und den iPod bedienen, wenn er in der mitgelieferte Dockingstation eingesteckt ist.

Die endgültige Soundqualität hängt vom gesamten System ab. Wir empfehlen Ihnen, Lautsprecher aus der Cambridge Audio Sirocco-Produktreihe zu verwenden, da diese für eine perfekte Klangwiedergabe entworfen wurden und perfekt dazu passen. Ihr Händler hat außerdem qualitativ hochwertige Verbindungskabel von Cambridge Audio vorrätig, um die höchsten Klangtreue zu erreichen.

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit zum Lesen dieser Anleitung nehmen; wir empfehlen, sie für einen späteren Gebrauch aufzubewahren.

Matthew Bramble
technischer Direktor von Cambridge Audio und das Entwicklerteam des ***One+***-Systems

Wichtige sicherheitsanweisungen

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig die folgenden Anweisungen, bevor Sie versuchen, dass Gerät an das Netz anzuschließen. Die Befolgung dieser Hinweise verhilft Ihrem Gerät auch zu bester Leistung und einer verlängerten Lebensdauer:

1. Diese Anleitung lesen.
2. Die Anleitung aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Lüftungsschlitze nicht abdecken. Nur gemäß Herstelleranleitung installieren.
8. Installieren Sie das Gerät fern von Heizquellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Nutzen Sie die Sicherheit eines geerdeten oder gepolten Steckers (Großbritannien). Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontaktstifte, von denen einer verbreitert ist. Ein Stecker mit Erdleiter hat zwei Stifte und einen zusätzlichen Erdleiter. Der verbreiterte Stift bzw. die Erdleitung dienen zu Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Dose passt, hilft Ihnen Ihr Elektriker beim Austausch der veralteten Netzsteckdose.
10. Schützen Sie das Stromkabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Betreten, Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Netzsteckers, der Steckdosen und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
11. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Anbau- oder Zubehörteile.
12. Nur die vom Hersteller empfohlenen bzw. mit diesem verkauften Rollmöbel, Ständer, Stative, Klammer oder Tische verwenden. Bitte Vorsicht vor Verletzungen durch Kippen beim Verschieben beweglicher HiFi-Möbel mit dem Gerät zusammen.
13. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während längerer Nichtbenutzung vom Netz.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt ist, beispielsweise Netzkabel oder Netzstecker defekt sind, Flüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist oder Gegenstände hinein gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder gestürzt ist.

WARNUNG

– **Um Brände oder Elektroschocks zu vermeiden, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.**

– **Setzen Sie Batterien (noch verpackte oder eingesetzte Batterien) keiner übermäßigen Hitze oder Feuer aus.**

Das Gerät gehört zur Schutzklasse 1 und muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdleiter angeschlossen werden.

Das Gerät muss so aufgestellt sein, dass ein Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose (oder vom rückwandigen Netzverteiler) jederzeit möglich ist. Wenn der Netzstecker zum Trennen der Stromversorgung verwendet wird, muss dieser stets problemlos zu erreichen sein. Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

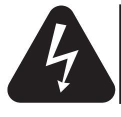
Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Wir empfehlen, das Gerät nicht in geschlossenen Fächern aufzustellen; nutzen Sie aus Gründen ausreichender Belüftung das oberste Regal, falls Sie das Gerät auf ein Regal stellen möchten. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät. Das Gerät darf nicht auf einem Teppich oder einer anderen weichen Fläche aufgestellt werden, und die Belüftungsschlitze müssen immer frei gehalten werden. Die Lüftungsschlitze nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen oder ähnlichem verdecken.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden, oder Tropf-/Sprühwasser bzw. anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Auf dem Gerät dürfen keinerlei Gegenstände platziert werden, die mit Flüssigkeit gefüllt sind (beispielsweise Vasen).





Mit diesem Gerät können CDs, beschreibbare CDs (CD-R) und wiederbeschreibbare CDs (CD-RW) wiedergegeben werden, die das gezeigte Logo tragen. Die Wiedergabe anderer CDs ist nicht möglich. Auf der CD-R- bzw. CD-RW-CD sollten sich korrekt aufgenommene Inhaltsverzeichnisinformationen befinden, damit sie wiedergegeben werden kann. Das System kann nur CDs wiedergeben, die im CD-DA-Format aufgenommen wurden, das für die Musikwiedergabe entwickelt wurde oder solche CDs, die MP3- oder WMA-Dateien enthalten. Versuchen Sie nicht, eine CD mit diesem System wiederzugeben, die andere Daten enthält wie z. B. eine CD-ROM für PCs.



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc electrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des gerätes. Netzstecker ziehen.



Das Symbol eines Blitzes mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf eine nicht isolierte ‘gefährliche Spannung’ innerhalb des Gerätegehäuses hin, deren Stärke für einen elektrischen Schlag ausreichend sein kann.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanleitungen in der Begleitdokumentation des Gerätes hin.



WEEE-Symbol

Die durchgestrichene Abfalltonne ist das EG-Symbol für die getrennte Entsorgung von Elektronikschrott. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Bauteile, die wieder verwendet oder wiederverwertet werden sollten und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das zu entsorgende Gerät Ihrem Vertragshändler zurück oder erfragen Sie dort nähere Auskünfte.

CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt ist bei ordnungsgemäßer Installation im Sinne dieses Handbuchs konform zur europäischen Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2004/108/EEC) und zur Ökodesign-Richtlinie (2005/32/EC). Zur nachhaltigen Konformität sollte mit diesem Produkt nur Zubehör von Cambridge Audio eingesetzt werden und die Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.



C-Tick-Markierung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Australian Communications Authority für Radiokommunikation und EMC.



Ross-Prüfsiegel

Dieses Produkt erfüllt die russischen Auflagen für Elektroniksicherheit.

FCC-Bestimmungen

HINWEIS: DER HERSTELLER IST NICHT FÜR EVENTUELL AUFTRETENDE RADIO- ODER TV-STÖRSIGNALE VERANTWORTLICH, DIE DURCH NICHT AUTHORISIERTE ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT HERVORGERUFEN WURDEN. SOLCHE ÄNDERUNGEN KÖNNEN DEN ENTZUG DER BETRIEBSBERECHTIGUNG DES BENUTZERS FÜR DAS GERÄTES NACH SICH ZIEHEN.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen hinsichtlich der Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen, wenn das Gerät in einem Wohngebiet betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wird das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet, kann dies zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird keine Garantie dafür übernommen, dass es bei bestimmten Installationen nicht doch zu Interferenzen kommen kann.

Führt dieses Gerät zu Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang, die durch Aus- und Einschalten des Geräts nachzuweisen sind, sollte der Betreiber versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Antenne neu ausrichten oder an anderer Stelle platzieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfangsteil (Receiver) vergrößern.
- Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen als das Empfangsteil.
- Händler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

Wichtige sicherheitsanweisungen (Fortsetzung)

Belüftung

WICHTIG – Das Gerät wird bei Betrieb warm. Stellen Sie nicht mehrere Geräte übereinander. Nicht in geschlossenen Fächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem ohne ausreichende Belüftung aufstellen. Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch die Belüftungsschlitze fallen.

In einem solchen Fall das Gerät sofort ausschalten und vom Netz trennen. Lassen Sie sich dann von Ihrem Händler beraten.

Platzwahl

Wählen Sie den Aufstellort sorgfältig aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen. Auf dem Gerät keine Objekte mit offenen Flammen, beispielsweise entzündete Kerzen, aufstellen. Vermeiden Sie auch Standorte, die Vibrationen und übermäßigem Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Das Gerät ist für gemäßigtes Klima bestimmt.

Das Gerät muss auf einer soliden, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Nicht in Einbaufächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem aufstellen. Das Gerät darf nicht auf unebenen Flächen oder Regalböden aufgestellt werden. Das Gerät könnte herunterfallen, dabei Kinder oder Erwachsene ernsthaft verletzen, und das Gerät kann schwer beschädigt werden. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.

Aufgrund magnetischer Streufelder sollten sich nahe des Geräts wegen möglicher Störungen keine Röhrenbildschirme (TV-Geräte) befinden.

Elektronische Audiokomponenten haben eine Einlaufzeit von etwa einer Woche (bei mehreren Betriebsstunden täglich). In dieser Zeit passen sich die neuen Komponenten an und die Klangeigenschaften verbessern sich.

Stromquellen

Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Kennschild angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Hause vorliegt, hilft Ihnen Ihr Produkthändler oder die lokale Stromgesellschaft.

Dieses Gerät wurde für den ständigen Standby-Modus bei Nichtbenutzung entworfen - dadurch wird die Lebensdauer des Verstärkers verlängert (dies gilt für Elektrogeräte im Allgemeinen). Um das Gerät abzuschalten, an der Gehäuserückseite ausschalten. Sollten Sie einen längeren Nichtgebrauch vorsehen, das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz trennen.

Überlast

Überlasten Sie Netzsteckdose, Verlängerungskabel oder Einbausteckdosen nicht - es besteht in diesem Fall ein Brandrisiko und die Gefahr eines elektrischen Schlages. Überlastete Netzsteckdosen, Verlängerungskabel, abgenutzte Netzkabel, beschädigte oder rissige Isolation und zerbrochene Stecker sind gefährlich. Sie können zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.

Achten Sie darauf, alle Stromkabel richtig einzustecken. Bündeln Sie nicht die Anschlusskabel mit dem Stromkabel oder den Boxenkabeln, um Brummtöne und Störgeräusche zu vermeiden.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselfreien Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Verwenden Sie bei oder in der Nähe Ihres Geräts keine Spraydosen.

Batterieentsorgung

Bitte entsorgen Sie entladene Batterien gemäß der lokalen Umweltbestimmungen für Elektroschrott.

Lautsprecher

Achten Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und verwenden Sie nur geeignete Verbindungskabel.

Wartung

Dieses Gerät ist nicht vom Benutzer wartbar. Versuchen Sie nie, das Gerät im Problemfall zu öffnen oder wieder zusammen zu setzen. Das Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem elektrischen Schlag führen. Kontaktieren Sie im Falle eines Problems Ihren Händler.

Beschränkte gewährleistung

Cambridge Audio garantiert Ihnen, dass dieses Produkt keine Material- und Herstellungsfehler (wie im Folgenden näher erläutert) aufweist. Cambridge Audio repariert oder ersetzt (nach der freien Entscheidung von Cambridge Audio) dieses Produkt oder ein eventuelles defektes Teil in diesem Produkt. Die Garantiedauer kann in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein. Wenn Sie Fragen zu der Garantie haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bewahren Sie den Kaufnachweis immer auf.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den von Cambridge Audio autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollte dieser Händler nicht in der Lage sein, Ihr Cambridge Audio-Produkt zu reparieren, kann dieser das Produkt an Cambridge Audio oder eine autorisierte Cambridge Audio-Kundendienststelle zurücksenden. Das Produkt muss entweder in der Originalverpackung oder einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, versandt werden.

Sie müssen einen Kaufnachweis in Form einer Kaufurkunde oder einer quittierten Rechnung vorlegen, wenn Sie einen Anspruch auf Garantieleistungen geltend machen. Aus diesem Kaufnachweis muss abzulesen sein, dass sich das Produkt im Garantiezeitraum befindet.

Diese Garantie wird ungültig, wenn (a) die bei der Herstellung angebrachte Seriennummer bei diesem Produkt geändert oder entfernt wurde oder (b) dieses Produkt nicht bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft wurde. Wenden Sie sich an Cambridge Audio oder den lokalen Cambridge Audio-Vertrieb in Ihrem eigenen Land, um sicher zu stellen, dass Ihre Seriennummer nicht geändert wurde und/oder dass Sie bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft haben.

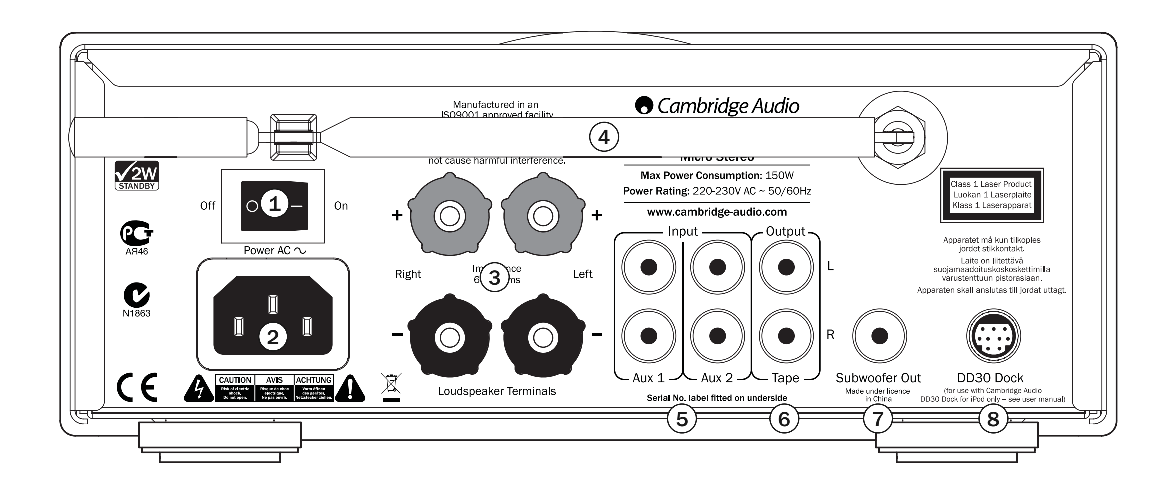
Die Garantie gilt nicht für kosmetische Schäden oder Schäden durch höhere Gewalt, Unfälle, unsachgemäße Behandlung, Unachtsamkeit, kommerziellen Einsatz oder durch Änderungen des Produkts bzw. von Teilen des Produkts. Diese Garantie umfasst keine Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, unsachgemäße Wartung oder Installation oder durch Reparaturen, die von anderen Personen als von Cambridge Audio oder einem Cambridge Audio-Händler oder einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter, der von Cambridge Audio für das Ausführen von Garantieleistungen befugt ist, vorgenommen werden. Durch jede nicht autorisierte Reparatur wird diese Garantie unwirksam. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die verkauft werden AS IS (WIE SIE SIND) oder WITH ALL FAULTS (MIT ALLEN FEHLERN).

DIE HAFTUNGSANSPRÜCHE DES BENUTZERS BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE IN DIESER GARANTIE ENTHALTENEN REPARATUREN ODER ERSATZLEISTUNGEN. CAMBRIDGE AUDIO HAFTET NICHT FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN DURCH DIE VERLETZUNG IRGENDEINER AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE BEI DIESEM PRODUKT. AUßER DORT, WO DIES GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIESE GARANTIE EXKLUSIV UND TRITT SIE AN DIE STELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEN, WELCHER ART AUCH IMMER, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, VERKAUFSGARANTIE UND FUNKTIONSGARANTIE FÜR EINEN PRAKTISCHEN ZWECK.

Einige Länder und US-Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden bzw. impliziten Garantien, so dass die oben genannten Ausschlüsse für Sie eventuell nicht gelten. Diese Garantie erteilt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; es ist auch möglich, dass Sie andere Rechtsansprüche haben, die in jedem Staat und jedem Land anders aussehen können.

Bitte kontaktieren Sie zur Reparatur- und Garantieabwicklung Ihren Händler.

Anschlüsse auf der Rückseite



① Netzschalter

Schaltet das Gerät ein oder aus.

Hinweis: Schalten Sie das Gerät aus, wenn es für eine längere Zeit nicht verwendet wird.

② Netzbuchse

Nachdem Sie alle Komponenten angeschlossen haben, stecken Sie das NETZKABEL in eine geeignete Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein. Sie können es nun verwenden.

③ Lautsprecher-Anschlussklemmen

Schließen Sie hier Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 bis 8 Ohm an.

Wir empfehlen für die beste Wiedergabe, Lautsprecher aus der Sirocco-Produktreihe von Cambridge Audio zu verwenden, die zusammen mit dem ***One+***-System entwickelt wurden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

④ DAB/FM-Antenne

Antenne für den Empfang von Radiosignalen.

Ziehen Sie die Antenne aus und drehen Sie sie, bis der Empfang am besten ist.

Die Antenne kann mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs entfernt werden, wenn Sie eine externe Antenne verwenden möchten. (Weitere Informationen finden Sie in einem späteren Kapitel.)

One+ hat verschiedene Standardeinstellungen für die DAB/FM-Funktionen. Diese Einstellungen sind:

Geräte mit 230 V: Die Standardeinstellungen sind für europäische Geräte mit aktivierter DAB-Funktion eingestellt.

Geräte mit 115 V: Die Standardeinstellungen sind für amerikanische Geräte mit deaktivierter DAB-Funktion eingestellt.

Wenn Sie diese Standardeinstellungen ändern möchten, lesen Sie im späteren Kapitel nach, in dem das Aktivieren der DAB-Funktion und das Ändern der DAB/FM-Region beschrieben ist.

⑤ Aux 1-/Aux 2-Eingänge

Diese Eingänge sind für alle Line Level-Wiedergabequellen geeignet wie z. B. Audio-Ausgänge von DVD-Playern, Satelliten-/Kabel-Receivern usw.

⑥ Tape-Ausgang (Kassettendeck)

Verbinden Sie diese Buchse mit dem Eingang zur Aufnahme von Audiomaterial (meistens heißt dieser Anschluss Rec In, Record IN o. ä.) an einem Kassettendeck, MiniDisc-Player, tragbaren digitalen Audio-Player, CD-Recorder usw.

⑦ Sub-Ausgang

Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Eingang eines aktiven Subwoofers. Wenn Ihr Subwoofer über 2 Eingänge verfügt, z. B. links und rechts, verbinden Sie diesen Anschluss mit dem linken Eingang. (Im Regelfall ist dieser weiß markiert.)

⑧ Anschluss für DD30-Dockingstation

Anschluss für die mitgelieferte DD30 iPod-Dockingstation. Die Dockingstation hat ein spezifisches Anschlusskabel, das nur in Verbindung mit der mitgelieferten Cambridge DD30-Dockingstation funktioniert.

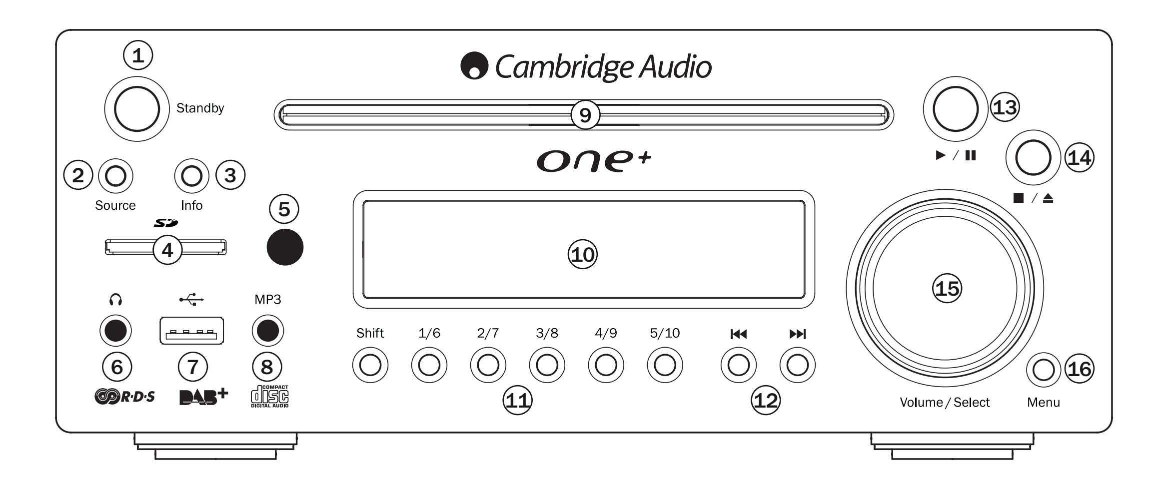
iPod-Kompatibilität

Die DD30 kann mit folgenden iPod-Modellen verwendet werden und deren Funktionen steuern:

iPod nano (1., 2., 3. und 4. Generation),
iPod (4. Generation, photo und 5. Generation)
iPod classic
iPod touch (1. und 2. Generation)

Cambridge Audio

Bedienelemente auf der Vorderseite



① Standby/Ein

Schaltet das Gerät in den Standby-Modus (angezeigt durch die Uhrzeit auf dem Display) oder schaltet es ein. Der Standby-Modus ist ein Energiesparmodus, in dem weniger als 2 Watt verbraucht werden. Sie können das Gerät in den Standby-Modus schalten, wenn es nicht verwendet wird.

② Wiedergabequelle (Source)

Drücken Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Wiedergabequellen zu wählen, die am Eingang angeschlossen sind (z. B. iPod, CD, DAB, FM, USB, SD, Aux1/MP3, Aux2). Drücken Sie *Volume/Select*, um die angezeigte Quelle auszuwählen.

③ Info

Drücken Sie diese Taste, um auf dem Display verschiedene Informationen anzuzeigen. Es gibt folgende Modi:

Standby-Modus – Drücken Sie *Info*, um den Alarmstatus anzuzeigen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Einstellen des Alarms“.

DAB-Modus – Radio-Text (DLS), Übertragungsgruppe, Uhrzeit/Datum, Empfangsqualität, Programmtyp, Audio-Modus, Alarmstatus, Sleep Timer-Status und Uhr-Status.

Hinweis: Wenn Sie die Taste *Info* 5 Sekunden lang im DAB-Modus gedrückt halten, wird die DAB-Sendersuche gestartet. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 32.

FM-Modus – RDS/RBDS-Sendername (Radio Data System/Radio Broadcast Data System), Uhrzeit/Datum, Programmtyp, Audio-Modus, Alarmstatus, Sleep Timer-Status und Uhr-Status.

Hinweis: RDS/RBDS-Informationen funktionieren eventuell nicht, wenn das FM-Signal zu schwach ist oder der Sender diese Dienste nicht anbietet.

CD-Modus – Bereits gespielte Zeit des Titels, noch verbleibende Zeit Titel-Wiedergabezeit, Alarm-Status, Sleep Timer-Status und Uhrzeit.

iPod-Modus – Alarm-Status, Sleep Timer-Status und Uhrzeit.

USB-Modus – Albumnummer, Interpret, Dateiname, Alarm-Status, Sleep Timer-Status und Uhr-Status.

USB-Modus – Albumnummer, Dateiname, Interpret, Alarm-Status, Sleep Timer-Status und Uhrzeit.

④ Steckplatz für SD-Speicherkarte

Stecken Sie eine SD-Speicherkarte ein, die MP3- oder WMA-Dateien enthält.

Hinweis: Wir empfehlen, eine Speicherkarte mit einer maximalen Speicherkapazität von 8 GB zu verwenden, die mit einem FAT-Dateisystem (z. B. FAT16, FAT32) formatiert ist.

Wir können keine Garantie dafür geben, dass alle Speicherkarten der unterschiedlichen Herstellern <gelesen werden können. Verwenden Sie immer eine hochwertige Speicherkarte eines renommierten Herstellers. Das ***One+***-System ist sowohl mit standardmäßigen SD- als auch mit SDHC-Speicherkarten mit hoher Speicherkapazität von bis zu 8 GB kompatibel.

⑤ Infrarotsensor

Empfängt Infrarotsignale von der mitgelieferten Fernbedienung. Der Raum zwischen dem Sensor und der Fernbedienung muss frei und unversperrt sein.

⑥ Kopfhöreranschluss

Hier können Sie Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker anschließen. Wir empfehlen Kopfhörer mit einer Impedanz zwischen 32 und 600 Ohm.

Hinweis: Wenn Sie die Kopfhörer einstecken, werden die Lautsprecher automatisch stummgeschaltet.

⑦ USB-Anschluss

Über den USB-Anschluss können MP3- und WMA-Musikdateien wiedergegeben werden, die sich auf USB-Speichergeräten befinden.

Hinweis: Verwenden Sie nur gewöhnlicher USB-Speichergerät (Flash Drive). USB-Speichermedien, die ein Betriebssystem oder Software zur Datensicherung enthalten, oder die als Kopierschutzstecker (Dongle) verwendet werden, funktionieren nicht (z. B. SanDisk Cruzer™). Das Gerät wurde mit USB-Speichermedien mit einer Speicherkapazität von bis zu 8 GB getestet.

⑧ MP3-Eingang

An diesen Eingang auf der Vorderseite können Sie den Audio-Ausgang eines tragbaren Audio-Players (z. B. ein MP3-Player) über ein 3,5-mm-Stereokabel anschließen. Drücken Sie die Taste *Source* und wählen Sie den AUX1/MP3-Modus aus, um diesen Eingang zu aktivieren.

Hinweis: Während ein Gerät an den MP3-Eingang angeschlossen ist, sind alle Eingänge im Anschlussfeld „Aux 1“ auf der Rückseite deaktiviert.

⑨ Einschub für CDs

Es werden Audio-CDs (CD-DA), MP3- und WMA-Dateien unterstützt, die von einer CD, CD-R oder CD-RW wiedergegeben werden. Sie können die CD in jedem Modus in das Gerät einlegen (mit Ausnahme des Standby-Modus).

⑩ Display

Auf dem LCD-Display werden Funktionen, Wiedergabequellen, Einstellungen usw. angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter „Bedienungshinweise“.

⑪ Shift/Presets

Das ***One+***-System kann bis zu 10 Sender für jedes DAB- und FM-Band speichern. Mithilfe der *Shift*-Taste können Sie auf die Sender 1-5 und 6-10 zugreifen. Wenn im CD/USB/SD-Modus die Funktion zur Programmierung nicht ausgewählt ist, können Sie mit diesen Tasten die Titel auswählen. (So drücken Sie z. B. für Wiedergabe von Titel 1 die Taste *1*.) Wenn Sie die Taste *Shift* drücken, wechseln Sie zwischen den Gruppen 1-5 und 6-10.

Cambridge Audio

Bedienelemente auf der Vorderseite (Fortsetzung)

12 ⏮ ⏭ (Überspringen/Scannen)

Hiermit können Sie während der Wiedergabe zwischen den Titeln wechseln und Einstellungen in Menüs und Funktionen vornehmen. Mit diesen Tasten navigieren Sie im DAB/FM-Modus auch in den Einstellungen für die Uhr, den Alarm oder den Timer. Weitere Informationen finden Sie unter „Bedienungshinweise".

13 Wiedergabe/Pause

Startet und unterbricht die Wiedergabe.

14 Stopp/Auswerfen

Stoppt das Abspielen von Musik, die von SD-Speicherkarten, USB-Speichermedien und CDs wiedergegeben werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um die CD im CD-Modus auszuwerfen.

Hinweis: Halten Sie die Taste gedrückt, um die CD in einem anderen Modus auszuwerfen.

15 Lautstärke/Auswählen (Drehregler)

Mit diesem Regler können Sie die Lautstärke erhöhen bzw. vermindern. Diese Lautstärkeregelung gilt für die Lautsprecher und für den Kopfhörerausgang. Sie gilt jedoch nicht für den Tape-Ausgang (Kassettendeck). Wenn Sie den Lautstärkeregler drücken, wird die Funktion „Select" (Auswählen) aktiviert, mit der Sie die auf dem Display angezeigte Einstellung bzw. Funktion auswählen.

Hinweis: Das ***One+***-System „merkt" sich die Lautstärkeeinstellung, die gewählt wurde, als das Gerät in den Standby-Modus geschaltet wurde und wenn sie nicht lauter als der Wert 10 (also Lautstärke 1-10) war. Wenn das Gerät jedoch in den Standby-Modus geschaltet wurde, als die Lautstärke höher als 10 war, wird beim erneuten Einschalten automatisch die Lautstärke 10 gewählt.

Mithilfe des Drehreglers können Sie auch Radiosender ändern bzw. einstellen, indem Sie zuerst auf die Taste *Menu* drücken, und dann den Drehregler betätigen. Drücken Sie den Drehregler, um den angezeigten Sender auszuwählen.

16 Menü

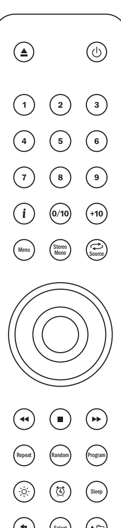
Drücken Sie wiederholt diese Taste, um auf die Soundanpassung zuzugreifen und die Symmetrie, Bass, Höhen und X-Bass einzustellen.

Hinweis: Die Einstellungen bleiben ausgewählt, wenn das Gerät in den Standby-Modus geschaltet wird.

Fernbedienung

Im Lieferumfang des ***One+***-Systems ist eine Fernbedienung enthalten. Legen Sie die mitgelieferten AAA-Batterien ein.

Es sollten immer Alkaline-Batterien verwendet werden.



⏏ Auswerfen

Hiermit geben Sie die CD aus.

Hinweis: Halten Sie die Taste gedrückt, um die CD in einem anderen Modus auszuwerfen.

⏻ Standby/Ein (Standby/On)

Hiermit schalten Sie das Gerät in den Strom sparenden Standby-Modus, oder Sie schalten das Gerät ein.

Zifferntasten 0-9

Die Funktionen dieser Tasten unterscheiden sich abhängig vom ausgewählten Modus:

Tuner-Modus (DAB/FM) – Drücken Sie die Taste, um eine Einstellung aufzurufen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

CD/USB/SD-Modus – Drücken Sie die Nummer des gewünschten Titels. Der Titel wird von Anfang an wiedergegeben.

i Info

Drücken Sie diese Taste, um auf dem Display verschiedene Informationen anzuzeigen. Die angezeigten Informationen sind von der ausgewählten Quelle abhängig. Weitere Informationen zur Taste „Info" auf der Vorderseite finden Sie im vorherigen Kapitel.

Stummschalten

Schaltet den Audioausgang des Systems stumm. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

Stereo Mono

Drücken Sie während des Radiohörens auf die Taste, um zwischen „Auto“ und „Mono“ zu wechseln.

Im Auto-Modus dekodiert das ***One+***-System ein Stereosignal, wenn das Signal stark genug ist, und wandelt es bei schwachen Signalen in Mono um.

Wiedergabequelle (Source)

Drücken Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Wiedergabequellen zu wählen, die am Eingang angeschlossen sind (z. B. iPod, CD, DAB, FM, USB, SD, Aux1/MP3, Aux2).

◄ ► Lautstärke

Mit diesem Regler können Sie die Lautstärke erhöhen bzw. vermindern. Diese Lautstärkeregelung gilt für die Lautsprecher und für den Kopfhörerausgang. Sie gilt jedoch nicht für den Tape-Ausgang (Kassettendeck).

Hinweis: Das ***One+***-System „merkt“ sich die Lautstärkeeinstellung, die gewählt wurde, als das Gerät in den Standby-Modus geschaltet wurde und wenn sie nicht lauter als der Wert 10 (also Lautstärke 1-10) war. Wenn das System aber in den Standby-Modus versetzt wurde, als die Lautstärke größer als 10 war, wird sie beim Wiedereinschalten automatisch auf 10 eingestellt.

⏮ ⏭ Überspringen/Scannen

Mit diesen Tasten springen Sie während der Wiedergabe zu anderen Titeln oder blättern im DAB/FM-Modus durch verfügbare Sender. Mit diesen Tasten wählen Sie auch die Funktionen in Menüs aus. Weitere Informationen finden Sie unter „Bedienungshinweise“.

▶/II (Enter) Wiedergabe/Pause, Eingabe

Startet und unterbricht die Wiedergabe von Titeln.

Tuner/Menü-Modus - Drücken Sie die Taste, um den Modus bzw. die auf dem Display markierte Funktion auszuwählen.

◄◄ ►► Vor- und Zurückspulen

Halten Sie die Taste gedrückt, um im ausgewählten CD-Titel schnell vor- oder zurückzuspulen. Mit der rechten Taste spulen Sie schnell vor und mit der linken schnell zurück. Der Ton ist während des Vor- oder Zurückspulens stummgeschaltet.

Hinweis: Diese Funktion ist im SD- oder USB-Modus nicht verfügbar.

■ Stopp

Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

Repeat, Random, Program (Wiederholen, Zufallswiedergabe, Programmieren)

Drücken Sie die Taste, um zwischen verschiedenen Wiedergabemodi auszuwählen. Weitere Informationen zu den Funktionen dieser Tasten finden Sie im Abschnitt „Bedienungshinweise“.

Helligkeit

Hier können Sie zwischen heller und gedimmter Anzeige wählen. Die Standardeinstellung beim ersten Einschalten des Geräts ist „Hell“.

Alarm/Uhr, Timer

Drücken Sie die Taste, um auf das Alarm- und Timermenü zuzugreifen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Bedienungshinweise“.

Menu (Menü)

Drücken Sie Tasten zur Anpassung der Lautstärke auf der Fernbedienung, um zwischen den Einstellungen für Symmetrie, Bass- und Höhenlautstärke und X-Bass zu wechseln und diese anzupassen.

Fernbedienung (Fortsetzung)

Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie zur vorherigen Menüeinstellung auf Ihrem iPod.

Select (Auswählen)

Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung bzw. Funktion auf dem Display auszuwählen.

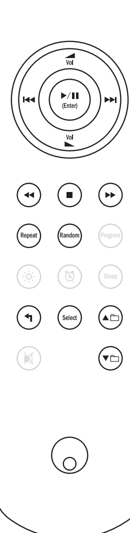
Album nach oben/unten

Drücken Sie die Taste, um die verschiedenen Alben auf Ihrer SD-Speicherkarte oder auf dem USB-Stick auszuwählen. Die Taste wird auch im iPod-Modus verwendet. Weitere Informationen finden Sie im nächsten Abschnitt.

iPod-kompatibilität

Mit der ***One+***-Fernbedienung können Sie auch die grundlegenden Funktionen Ihres iPods auswählen, wenn dieser in die DD30-Dockingstation eingesteckt ist. Bitte lesen Sie unter „Anschlüsse“, wie Sie die Dockingstation anschließen.

So verwenden Sie die ***One+***-Fernbedienung, um Funktionen auf den eingesteckten iPod auszuführen: Drücken Sie eine der folgenden Tasten:



(Enter) Wiedergabe/Pause

Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie sie erneut, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Nächster/vorheriger Titel

Drücken Sie die Taste einmal, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.

Scannen

Halten Sie die Taste gedrückt, um im ausgewählten Titel schnell vor- oder zurückzuspulen. Mit der rechten Taste spulen Sie schnell vor und mit der linken schnell zurück. Der Ton ist während des Vor- oder Zurückspulens stummgeschaltet.

Stopp

Drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

Repeat (Wiederholen)

Drücken Sie die Taste, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste erneut, um das aktuelle Album zu wiederholen. Wenn Sie die Taste ein drittes Mal drücken, wird wieder der normale Wiedergabemodus ausgewählt.

Anschlüsse

Random (Zufallswiedergabe)

Drücken Sie die Taste, um die Titel zufällig wiederzugeben. Ein erneutes Drücken deaktiviert diese Funktion.

Zurück

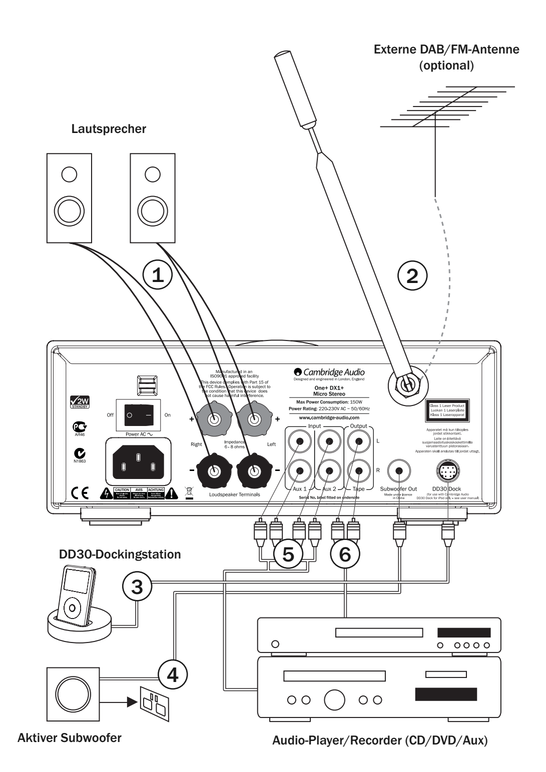
Mit dieser Taste gelangen Sie zu den vorherigen Menüeinstellungen auf Ihrem iPod.

Auswählen (Select)

Drücken Sie diese Taste, um die markierte Einstellung bzw. Funktion auf dem Display Ihres iPods auszuwählen.

Nach oben/unten

Drücken Sie diese Tasten, um auf Ihren iPod nach oben bzw. nach unten zu navigieren.



Anschlüsse (Fortsetzung)

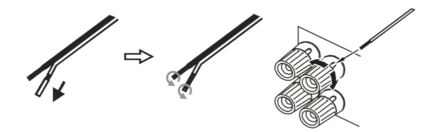
Hinweis: Schließen Sie erst alle Komponenten an, bevor Sie das Netzkabel einstecken oder das Gerät einschalten.

① Lautsprecher

Überprüfen Sie die Impedanz Ihrer Lautsprecher. Wir empfehlen Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm.

Die farbig markierten Anschlussklemmen sind positiv (+) und die schwarzen Lautsprecheranschlussklemmen sind negativ (-). Achten Sie darauf, dass beim Anschluss der Lautsprecher die korrekte Polarität eingehalten wird. Anderenfalls ist der Sound schwach mit wenig Bass im Klangspektrum.

Entfernen Sie ca. 10 mm (3/8") der äußeren Isolierung des Lautsprecherkabels. Wenn Sie mehr als 10 mm entfernen, kann eventuell ein Kurzschluss auftreten. Verdrillen Sie die Enden des Kabels. Lösen Sie den Knopf der Anschlussklemme, führen Sie das Kabel ein und ziehen Sie den Knopf wieder fest.



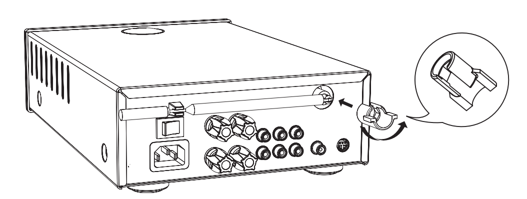
Hinweis: Sie können standardmäßige Lautsprecherkabel verwenden. Wenn Sie einen aktiven Subwoofer verwenden, verwenden Sie für die Verbindungen ein RCA/Phono-Kabel. (Oft wird dies auch „Sub-Link"-Kabel genannt.)

② Antenne.

Ziehen Sie die Antenne aus und bewegen Sie sie, bis Sie den besten Empfang haben.

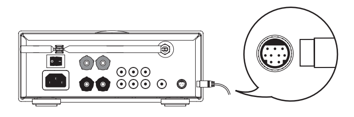
Die Antenne ist am ***One+***-System über eine Winkel-Schraubenklemme angeschlossen. Sie können die Antenne abnehmen und bei Bedarf durch eine optionale DAB- und FM-Außenantenne ersetzen.

Führen Sie den mitgelieferten Antennenschlüssel durch die Antenne und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Antenne zu entfernen.



③ DD30-Dockingstation

Schließen Sie die mitgelieferte DD30-Dockingstation an den Anschluss auf der Rückseite an.



Hinweis: Der Stecker kann nur auf eine bestimmte Art eingesteckt werden. Stecken Sie ihn vorsichtig ein.

④ Aktiver Subwoofer

Schließen Sie hier einen aktiven Subwoofer über ein standardmäßiges RCA/Phono-Kabel an.

⑤ Aux 1- und 2-Eingänge

Diese Buchse können Sie mit dem Audioausgang andere Wiedergabequellen wie DVD-Player, Satelliten-/Kabel-Receiver usw. verbinden.

⑥ Tape-Ausgang (Kassettendeck)

Zum Anschluss an den Aufnahme-Eingang (REC IN) eines Kassettendecks, CD-R-Recorders usw.

Bedienungshinweise

Erste Inbetriebnahme

Nachdem Sie alle Kabel angeschlossen haben, schalten Sie das ***One+***-System über den Netzschalter auf der Rückseite in die Stellung „On“. Drücken Sie dann auf der Vorderseite die Taste ⏻.

Wenn Sie das Gerät das erste Mal einschalten, wird auf dem Display „Insert iPod“ (iPod einstecken) angezeigt. Dies ist der Standardmodus. Weitere Informationen finden Sie unter „Verwenden eines iPods mit der mitgelieferten DD30-Dockingstation“.

Einstellen und Hören von DAB- oder FM-Sendern

Drücken Sie die Taste Source, bis DAB oder FM auf dem Display angezeigt wird, und drücken Sie zur Auswahl die Taste Enter. (Drücken Sie Enter entweder auf der Fernbedienung, oder drücken Sie den Lautstärkeregler auf dem Gerät).

DAB-Modus

Hinweis: Abhängig vom Standort des Geräts ist DAB aktiviert oder deaktiviert.

Weitere Informationen finden Sie in diesem Handbuch im Kapitel „Erweiterte Menüeinstellungen“.

Wenn Sie den DAB-Modus das erste Mal auswählen, wird für alle DAB-Sender eine vollständige Suche ausgeführt (dieser Vorgang kann bis zu 3 Minuten dauern). Während des Suchvorgangs wird eine Verlaufsanzeige (Balken) auf dem Display angezeigt. Wenn der Suchvorgang abgeschlossen ist, wechselt das Gerät in den DAB-Modus. Mit den Tasten ⏮ ⏭ wechseln Sie zwischen den empfangbaren Sendern.

Sie können einen teilweisen oder vollständigen Suchlauf von DAB-Sendern auch zu einem beliebigen späteren Zeitpunkt ausführen. (Weitere Informationen sind weiter unten aufgeführt.)

Drücken Sie Enter, um den ausgewählten Sender auszuwählen.

Hinweis:

- Wenn beim beim Durchsuchen der Sender keiner ausgewählt wird, oder die Taste 3-4 Sekunden lang nicht gedrückt wird, wählt das Gerät automatisch den vorherigen Sender aus. Das ***One+***-System kann aber auch den angezeigten Sender auswählen, wenn 3-4 Sekunden keine Auswahl getroffen wurde. Halten Sie im DAB-Modus auf der Vorderseite oder auf der Fernbedienung die Taste „Wiedergabe/Pause“ gedrückt. Nach etwa 4 Sekunden wird „Auto Enter On“ oder „Auto Enter Off“ angezeigt. Drücken Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“, um zwischen diesen beiden Einstellungen zu wechseln. Drücken Sie dann entweder einige Sekunden lang keine Taste, oder drücken Sie die Lautstärkeregelung, um die Einstellung zu speichern und zu verlassen.
- Die Anzahl der empfangenen DAB-Sender hängt von von der Signalstärke ab. Wir empfehlen, von Zeit zu Zeit einen vollständigen automatischen Scan durchzuführen, um neue DAB-Sender zu finden.
- Im DAB-Modus können Sie auch die Taste *Menu* drücken, wodurch der Menüpunkt <Station Select> angezeigt wird. Dann können Sie auch mithilfe des Lautstärkereglers einen Sender suchen und auswählen.

DAB+

One+ ist sowohl mit DAB (MP2-Audiokomprimierung) als auch mit DAB+ (AAC+-Audiokomprimierung) kompatibel. Auf dem Display wird ganz rechts ein Pluszeichen angezeigt, wenn ein DAB+-Sender empfangen wird.

Nach neuen DAB-Sendern suchen

Vergewissern Sie sich, dass sich das ***One+***-System im DAB-Modus befindet, wenn Sie eine Schnellsuche ausführen (alle DAB-Frequenzen werden gesucht), und halten Sie dann die Taste ***i*** etwa 8 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Display wird nun „Auto tune“ angezeigt. Drücken Sie nun kurz *Enter*, um einen schnellen Suchlauf auszuführen (Quick Scan), oder halten Sie *Enter* gedrückt, um eine vollständige Suche zu starten. (Alle DAB-Frequenzen weltweit werden abgefragt.)

Wenn „Auto Tune“ (automatische Suche) angezeigt wird, können Sie kurz erneut ***i*** drücken, um „manuelle Suche“ (Manual Tune) auszuwählen. Wenn Sie in diesem Modus *Enter* drücken, können Sie mithilfe der Lautstärkeregelung manuell durch die verfügbaren DAB-Frequenzen navigieren, wenn Sie die bestimmte Frequenz kennen.

FM-Modus – Gehen Sie folgendermaßen vor, um einen Sender einzustellen:

1. Halten Sie die Taste ⏭ gedrückt, um den Suchlauf bis zum nächsten verfügbaren Sender auszuführen.
2. Halten Sie die Taste ⏮ gedrückt, um den Suchlauf bis zum vorherigen verfügbaren Sender auszuführen.

Hinweis: Mithilfe der Taste ⏮ ⏭ können Sie kurz ein manuelles Suchen starten, wobei die Frequenz in 0,05-MHz-Schritten abgesucht wird.

Cambridge Audio

Bedienungshinweise (Fortsetzung)

Im FM-Modus können Sie auch die Taste *Menu* drücken, wodurch der Menüpunkt <Freq Select> angezeigt wird. Dann können Sie auch mithilfe des Lautstärkereglers einen Sender suchen und auswählen, wenn Sie dessen Frequenz kennen.

Einstellen der Sender im DAB- oder FM-Modus

Das ***One+***-System kann bis zu 10 Sender für jedes DAB- und FM-Band speichern.

1. Wählen Sie das zu speichernde Band und den Sender aus.
2. Halten Sie die gewünschte Programmnummer etwa 4 Sekunden lang gedrückt (z. B. 1). Auf dem Display wird angezeigt, dass der Sender gespeichert wurde.
3. Um die Programmnummern 6-10 zu speichern, drücken Sie zuerst die Taste *Shift*, und dann halten Sie die gewünschte Zifferntaste gedrückt.
4. Sie können die gewählte Zifferntaste jederzeit kurz drücken, um den entsprechenden Sender auszuwählen.

Anpassen von Symmetrie, Bass, Höhen und X–Bass

Hinweis: Diese Einstellungen wirken sich nicht auf das Signal aus, das durch den Tape-Ausgang gesendet wird.

Symmetrie (Balance)

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung oder auf der Vorderseite des Geräts die Taste *Menu*, bis „Balance" angezeigt wird. Verwenden Sie den Lautstärkeregler auf der Fernbedienung oder drehen Sie den Regler am Gerät, um Lautstärke für den linken und rechten Kanal anzupassen.
2. Drücken Sie die Taste *Enter* oder *Volume/Select*, um die Einstellung auszuwählen und das Menü zu verlassen.

Bass

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung oder auf der Vorderseite des Geräts die Taste *Menu*, bis „Bass" angezeigt wird. Verwenden Sie auch hierzu wieder die Tasten zum Anpassen der Lautstärke auf der Fernbedienung oder den Regler am Gerät.
2. Drücken Sie die Taste *Enter* oder *Volume/Select*, um die Einstellung auszuwählen und das Menü zu verlassen.

Höhen (Treble)

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung oder auf der Vorderseite des Geräts die Taste *Menu*, bis „Treble" angezeigt wird. Verwenden Sie auch hierzu wieder die Tasten zum Anpassen der Lautstärke auf der Fernbedienung oder den Regler am Gerät.
2. Drücken Sie die Taste *Enter* oder *Volume/Select*, um die Einstellung auszuwählen und das Menü zu verlassen.

X- Bass

Die X-Bass-Funktion wurde entwickelt, um die Basswiedergabe bei kleinen Lautsprechern zu verbessern.

Wenn X-Bass eingeschaltet ist, findet eine Verstärkung von ca. 8 dB im Bereich von 85 Hz statt, um die Absenkung bei kleinen Lautsprechern zu kompensieren.

Bei größeren Lautsprechern sollte X-Bass ausgeschaltet sein.

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung oder auf der Vorderseite des Geräts die Taste *Menu*, bis „X-Bass" angezeigt wird. Verwenden Sie wieder die Fernbedienung oder den Lautstärkeregler am Gerät, um die Funktion ein- oder auszuschalten.
2. Drücken Sie die Taste *Enter* oder *Volume/Select*, um die Einstellung auszuwählen und das Menü zu verlassen.

Einstellen der Uhr

Sie können einstellen, ob durch die RDS FM- (oder DAB-) Übertragung das Datum und die Uhrzeit automatisch eingestellt werden (Sync-Modus), oder ob die Uhr manuell eingestellt werden kann, wenn keine RDS FM- oder DAB-Signale empfangen werden können. So ändern Sie die Sync-Modi der Uhr:

1. Halten Sie die Taste ⏰ auf der Fernbedienung gedrückt, bis auf dem Display „Clk Mode" angezeigt wird.
2. Mithilfe der Tasten ⏮ ⏭ auf der Fernbedienung können Sie zwischen dem RDS Sync-Modus und dem manuellen Modus wechseln.
3. Drücken Sie die Taste ⏰, um die Auswahl zu bestätigen und das Einstellungsmenü der Uhr zu verlassen.

Wenn der manuelle Modus ausgewählt ist, können Sie zuerst die Stunde einstellen, indem Sie die Tasten ⏮ ⏭ verwenden und dann erneut mithilfe von ⏰ die Minuten einstellen. Drücken Sie ⏰, um die Einstellung zu beenden.

Einstellen des Alarms

Durch die Alarm-Funktion wird das Gerät zu einer bestimmten Zeit eingeschaltet. So stellen Sie die Alarm-Zeit ein:

1. Verwenden Sie zur Auswahl die Fernbedienung. ⏰„Alarm: DAB Pr 1“ wird auf dem Display angezeigt. Mit den Tasten ⏮ ⏭ können Sie auswählen, ob Sie zur festgelegten Zeit von „DAB preset 1“ oder „FM preset 1“ geweckt werden möchten. Nur eine dieser Einstellungen kann aktiviert werden.
2. Mithilfe der Tasten ⏮ ⏭ können Sie auswählen, ob Sie zur festgelegten Zeit von „DAB preset 1“ oder „FM preset 1“ geweckt werden möchten.
3. Drücken Sie ⏰ erneut.
4. Drücken Sie ⏰, um die Einstellung festzulegen und als Nächstes die Minuten auszuwählen.
5. Drücken Sie ⏰, um die Alarm-Lautstärke festzulegen (Standardeinstellung: 10). Mit den Tasten ⏮ ⏭ legen Sie die Lautstärke fest.
6. Drücken Sie ⏰ , um die Einstellung abzuschließen.

Hinweis: Die Alarm-Einstellung können Sie stets überprüfen, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Drücken Sie hierzu die Taste ***i***.

Einstellen des Timers

Durch die Timer-Funktion wird das Gerät nach Ablauf des festgelegten Intervalls abgeschaltet. So stellen Sie die Timer-Zeit ein:

1. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste *Sleep*. Wählen Sie von den folgenden Zeiten aus: 15 Min., 30 Min., 45 Min., 60 Min., 90 Min. und *Off*. Drücken Sie hierzu entsprechend oft die Taste *Sleep*. Bei der Einstellung *Off* ist der Timer deaktiviert.
2. Drücken Sie *Enter* , um die Einstellung festzulegen und zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Wiedergabe einer CD

Das ***One+***-System unterstützt standardmäßige Audio-CDs und CD-R/CD-RWs mit MP3/WMA-Musikdateien.

Wiedergabe normaler CDs

1. Wählen Sie den CD-Modus aus, oder legen Sie eine CD ein. Nachdem die CD geladen wurde, wird automatisch in den CD-Modus umgeschaltet.
2. Drücken Sie die Taste ▶ , um die Wiedergabe zu starten. Die CD wird von Anfang an wiedergegeben. Wenn der letzte Titel gespielt wurde, wechselt das Gerät in den Standby-Modus.
3. Drücken Sie die Taste ■ , um die Wiedergabe zu stoppen. Wenn Sie während der Wiedergabe der CD die Taste ⏸ drücken, wird die Wiedergabe unterbrochen. Dabei blinkt das Display, und Sie können die Wiedergabe fortsetzen, indem Sie die Taste ▶ erneut drücken.
4. Drücken Sie die Taste ⏏, um die CD auszuwerfen.

Hinweis: Das Gerät muss sich im CD-Modus befinden, damit die CD ausgegeben werden kann.

Finden eines bestimmten Titels

1. Vergewissern Sie sich, dass die CD eingelegt ist.
2. Drücken Sie die rechte Taste ⏭ einmal, um den nächsten Titel auszuwählen. Wiederholen Sie diesen Schritt bei Bedarf.
3. Drücken Sie die Taste ▶ . Die CD wird einmal vollständig gespielt. Danach schaltet das Gerät in den Standby-Modus.
4. Wenn Sie die linke Taste ⏮ drücken, wird der vorherige Titel ausgewählt.

Finden einer bestimmten Stelle im Titel

1. Vergewissern Sie sich, dass der gewünschte Titel gespielt wird.
2. Halten Sie die Taste ⏪ oder ⏩ gedrückt. Dies aktiviert den schnellen Vor- oder Rücklauf im Titel. Der Ton ist während des Vor- oder Rücklaufs stummgeschaltet.
3. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die gewünschte Titel-Zeit erreicht haben. Der Titel wird nun wieder gespielt.

Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien von einem USB-Speichermedium, von einer SD-Speicherkarte oder CD

Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an, stecken Sie die Speicherkarte in die SD-Speicherkartenerweiterung auf der Vorderseite oder legen Sie die CD ein, und wählen Sie die gewünschte Wiedergabequelle mithilfe der Taste *Source* aus. Der Inhalt der Medien wird automatisch gelesen, bevor die Wiedergabe beginnt.

Kompatible Bitraten

MP3 - 96, 128, 192, 256 und 320 Kbps.

WMA - 48, 64, 96, 128, 160 und 192 Kbps.

Bedienungshinweise (Fortsetzung)

Hinweis:

– Das ***One+***-System ist nicht mit dem verlustfreien Windows Media Audio-Format kompatibel.

– Das USB-Gerät und die SD-Speicherkarte sollten mit einem FAT-Dateisystem (z. B. FAT16, FAT32) formatiert sein.

1. Drücken Sie die Taste ▶, um die Wiedergabe von Beginn des Albums bzw. des Ordners zu beginnen.
2. Verwenden Sie die Tasten ▲🗀 ▼🗀, um das gewünschte Album auszuwählen (nur bei USB-Speichermedium oder SD-Speicherkarte). Drücken Sie die Taste ▶ , um die Wiedergabe zu starten.
3. Mithilfe der Tasten ⏮ ⏭ können Sie zwischen den Titeln wechseln.
4. Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu stoppen. Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste ⏸ drücken, wird die Wiedergabe des aktuellen Titels unterbrochen. Ist die Wiedergabe unterbrochen, blinkt die Titel-Zeit. (Dies trifft nicht für den iPod-Modus zu.) Wenn Sie die Taste ▶ erneut drücken, wird die Wiedergabe fortgesetzt.
5. Drücken Sie die Taste ***i***, um die bereits gespielte Titel-Zeit, die verbleibende Titel-Zeit, den Alarm, den Timer-Status und den Uhr-Status anzuzeigen. Zusätzliche Informationen für MP3/WMA-Musikdateien wie Albumnummer, Interpret und Dateiname.
6. Drücken Sie diese Taste ⏏, um die CD auszuwerfen. Trennen Sie die Verbindung des Geräts vom USB-Anschluss oder entnehmen Sie die Speicherkarte aus dem Steckplatz für die SD-Speicherkarte, indem Sie die Karte leicht hineindrücken.

Hinweis:

- Führen Sie keine fremden Gegenstände ein, da Sie ansonsten den Mechanismus beschädigen.
- Ist die CD zu stark zerkratzt oder verschmutzt, kann sie eventuell nicht gelesen oder abgespielt werden.
- Legen Sie immer nur ein Speichermedium ein.
- Verwenden Sie nur kompatible USB-Geräte und SD-Speicherkarten.

Wiederholungsfunktion

1. Vergewissern Sie sich, dass ein Titel von der gewünschten Wiedergabequelle (z. B. CD, USB-Stick, SD-Karte) abgespielt wird.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste *Repeat*. Auf dem Display wird ein Wiederholungszeichen angezeigt. Wenn Sie die Taste einmal drücken, wird der Titel wiederholt. Beim zweiten Drücken wird das Album (oder der Ordner im USB/SD-Modus) wiederholt und beim dritten Drücken wird alles wiederholt. Wenn Sie die Taste das vierte Mal drücken, wird die Wiederholungsfunktion deaktiviert.

Zufallswiedergabe

1. Vergewissern Sie sich, dass ein Titel von der gewünschten Wiedergabequelle (CD, USB-Stick, SD-Karte) abgespielt wird.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste *Random*. Auf dem Display wird ein - ⇅ Symbol angezeigt . Drücken Sie die Taste einmal, um Titel zufällig wiederzugeben. Ein zweites Drücken deaktiviert die Funktion wieder.

Programmierung

1. Vergewissern Sie sich, dass die Wiedergabe der ausgewählten Quelle gestoppt ist.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste *Program*. Das Einrichtungsmenü der Funktion „Programmieren" wird auf dem Display angezeigt.
3. Mithilfe der Tasten ⏮ ⏭ können Sie zu dem Titel springen, den Sie als ersten Titel festlegen möchten. (Sie können auch die entsprechende Titelnummer auf der Fernbedienung drücken.)
4. Drücken Sie die Taste *Enter*. Der gewünschte Titel ist nun eingegeben und die Zahl der programmierten Titel hat sich erhöht.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis Sie alle gewünschten Titel eingegeben haben.
6. Drücken Sie zum Verlassen die Taste *Program*.
7. Mithilfe der Taste ⏮ ⏭ auf der Fernbedienung können Sie in der gleichen Weise wie bei der normalen Wiedergabe durch die programmierte Auswahl navigieren.
8. Wenn Sie die Taste ■ einmal drücken, wird die Wiedergabe gestoppt. Ein zweites Drücken von ■ löscht das Programm und die Wiedergabe ist gestoppt.

Verwenden eines iPods mit der mitgelieferten DD30-Dockingstation

Im Lieferumfang des ***One+***-Systems ist die DD30-Dockingstation für iPod enthalten. Schließen Sie die DD30 an den Anschluss auf der Rückseite an, und stecken Sie den entsprechenden iPod-Dockingadapter für Ihre iPod-Modell ein. Die DD30 ist mit den standardmäßigen Apple-Dockingadaptern, die bei allen neuen iPods mitgeliefert werden, kompatibel.

1. Drücken Sie die Taste *Source*, bis die iPod-Quelle angezeigt wird.
2. Verwenden Sie die Tasten ▲🗀 ▼🗀 auf der Fernbedienung, um durch die iPod-Bibliothek zu navigieren.
3. Drücken Sie die Taste ▶ , um die Wiedergabe zu starten.
4. Drücken Sie die Taste *Menu*, um die iPod-Menüeinstellungen aufzurufen.
5. Drücken Sie die Taste ↰, um zur vorherigen Einstellung bzw. Funktion zurückzukehren.

iPod-Kompatibilität

Die DD30 kann mit folgenden iPod-Modellen verwendet werden und deren Funktionen steuern:

iPod nano (1., 2., 3. und 4. Generation)
iPod (4. Generation, photo und 5. Generation)
iPod classic
iPod touch (1. und 2. Generation)

Hinweis: Die DD30-Dockingstation lädt Ihren iPod auch auf, wenn er eingesteckt ist, selbst wenn sich das ***One+***-System im Standby-Modus befindet. Das Aufladen ist jedoch nicht möglich, wenn der Netzschalter auf der Rückseite des ***One+***-Systems ausgeschaltet ist.

Die Funktionen Repeat (Wiederholen), Random (Zufallswiedergabe) und Program (Programmieren) sind im iPod-Modus deaktiviert.

Erweiterte Einstellungen

Mit One+ können Sie die standardmäßigen Regionaleinstellungen des Geräts ändern und die DAB-Funktion ein- und ausschalten. Diese Funktionen sind nützlich, wenn Sie in eine Gegend umgezogen sind, in der keine DAB-Dienste verfügbar sind, oder in der sich die Bandfrequenzen von denen der Standardregion unterscheiden.

Hinweis: Wenn Sie die standardmäßigen Regionaleinstellungen des Geräts ändern, werden auch die DAB- und FM-Frequenzen auf die ausgewählte Region angepasst.

So ändern Sie die standardmäßigen Regionaleinstellungen:

1. Halten Sie auf der Vorderseite die Taste „Standby" ca. 8 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint „Region selection" (Auswahl der Region). Drücken Sie das Lautstärkerad, um die Region auszuwählen.
2. Durch Drehen der Lautstärkeregelung können Sie zwischen Europa, Korea, USA, Australien, Kanada und China wechseln. Wählen Sie die korrekte Region durch Drücken der Lautstärkeregelung aus.
3. Nach der Auswahl der Region führt das Gerät eine Systemwiederherstellung mit einem vollständigen Sendersuchlauf durch.

Hinweis:

Wenn Sie für die Region USA auswählen, wird die DAB-Funktion deaktiviert.

Um Taiwan festzulegen, wählen Sie zunächst die Region USA aus, um die korrekten FM-Einstellungen zu wählen und deaktivieren Sie dann die DAB-Funktion. Weitere Informationen zur DAB-Funktion finden Sie weiter unten.

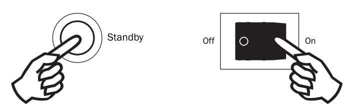
Beim Ändern der Region gehen alle Voreinstellungen und gespeicherten Einstellungen verloren.

So aktivieren bzw. deaktivieren Sie die DAB-Funktion:

1. Halten Sie auf der Vorderseite die Taste „Standby" ca. 8 Sekunden lang gedrückt. Drehen Sie das Lautstärkerad, bis „DAB mode set" (DAB-Modus eingestellt) angezeigt wird, und drücken Sie die Lautstärkeregelung dann.
2. Durch Drehen der Lautstärkeregelung können Sie zwischen „Enable DAB mode" und „Disable DAB mode" wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl den Lautstärkeregler.

Zurücksetzen des Geräts

Sie können das ***One+***-System vollständig zurücksetzen, wenn Sie den Netzschalter auf der Rückseite einschalten und dabei die Taste *Standby/On* (*Standby/Ein*) auf der Vorderseite gedrückt halten.



Hinweis: Bei einer Systemwiederherstellung (System Reset) werden alle Voreinstellungen und alle gespeicherten Einstellungen gelöscht.

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt eingesteckt ist.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.

Überprüfen Sie die Sicherung im Adapter (falls vorhanden).

Überprüfen Sie, ob das Gerät über den Netzschalter auf der Rückseite eingeschaltet ist.

Die CD wird nicht gelesen.

Vergewissern Sie sich, dass die CD korrekt eingelegt wurde.

Überprüfen Sie, ob die CD zerkratzt oder verschmutzt ist.

Vergewissern Sie sich, dass die CD auch wirklich für die Wiedergabe mit dem System geeignet ist.

Ich höre nichts.

Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke korrekt eingestellt ist.

Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.

Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist und ob ein verfügbarer Sender ausgewählt wurde.

Überprüfen Sie, ob die richtige Wiedergabequelle ausgewählt ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht stummgeschaltet ist.

Die CD „springt“.

Überprüfen Sie, ob die CD zerkratzt oder verschmutzt ist.

Vergewissern Sie sich, dass der CD-Player auf einer stabilen Oberfläche steht und keinen Vibrationen ausgesetzt ist.

Der Ton ist verzerrt.

Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen und richtig ausgerichtet ist.

Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.

Das Gerät empfängt nicht genug DAB-Sender.

Überprüfen Sie, ob die Antenne ein Signal empfängt, das stark genug ist.

Richten Sie die Antenne erneut aus.

Führen Sie eine Systemwiederherstellung durch (System Reset).

Das Display zeigt die Informationen nicht korrekt an.

Führen Sie eine Systemwiederherstellung durch (System Reset).

Die DAB-Quelle fehlt.

Vergewissern Sie sich, dass Die DAB-Funktion im Menü „Erweiterte Einstellungen“ aktiviert ist.

Führen Sie eine Systemwiederherstellung durch (System Reset).

Ich höre ein Brummen aus den Lautsprechern.

Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel (insbesondere ob das Erdungskabel) korrekt angeschlossen sind.

Es sind ungewünschtes Hintergrundrauschen und Interferenzen vorhanden.

Entfernen Sie das Gerät aus der unmittelbaren Nähe anderer elektrischen Geräte, welche die Interferenzen wahrscheinlich hervorrufen.

Richten Sie die Antenne erneut aus.

Bitte lesen Sie in den FAQs (häufig gestellte Fragen) auf unserer Website nach, wenn Sie mit den oben angeführten Lösungen das Problem nicht lösen können.
www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Dort haben Sie auch die Möglichkeit, Ihre Fragen einzugeben und an unser technisches Support-Team zu schicken.

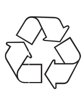
Bitte wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten, innerhalb oder schon außerhalb des Gewährleistungszeitraums, an Ihren Händler.

Technische Daten

Leistung	25 Watt (8 Ohm) 30 Watt (6 Ohm)
Frequenzgang (+ 0,5 dB)	5 Hz - 20 kHz ± 0,5 dB
Rauschabstand (A-bewertet)	> 92 dB relativ zur maximalen Ausgangsleistung
Eingangsimpedanzen	47 kOhm
Gesamtverzerrung	< 0,03 % 20 Hz - 20 kHz
Soundanpassung	
Bass	± 12 dB bei 100 Hz
Höhen	± 10 dB bei 10 kHz
X-Bass Ein	+ 8 dB bei 85 Hz
Antenneneingang	75 Ohm FM/DAB, BNC-Typ
DAB-Bänder	III/L
FM-Bänder	87,5 - 108 MHz
CD/SD/USB	CD-DA/MP3/WMA/LPCM
Dateizuordnungstabelle	FAT16/FAT32
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	< 2 W
Max. Leistungsaufnahme	150 W
Abmessung	210 x 85 x 305 mm (8,3 x 3,3 x 12”)
Gewicht	4,6 kg (10,1 lbs)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com



AP26098/2